

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Nádosity neve volt a frankügyben a varázserő

Hogyan készültek a frankhamisítványok a Térképészeti Intézetben — Kurz és Gerő tagadják bűnösségüket — A munka múlt év januárjában kezdődött

A bíróság szembesítette a kihallgatott vádlottakat

Budapest, május 9.

A frankhamisítási bűnpör főtárgyalásának első napján Nádosity Imre és Windischgrätz Lajos herceg után Hajts Lajost, a Térképészeti Intézet volt vezetőjét hallgatták ki. Vallomása szerint az intézet nem szenvedett kárt és a költségeket a herceg fedezte. Azt nem mondja meg, hogy kinek a megbízásából dolgoztak az intézet helyiségeiben. Schultze mindössze néhány héig működött az intézetben. Ismerte Nádosity szerepét és tudomással bírt arról, hogy a frankhamisítási akciót nem egyéni önzés irányította.

Tegnap délelőtt a negyedik vádlott,

Kurz Lajos kihallgatása

volt soron, aki a Térképészeti Intézet vezetője volt főtanácsnoki ranggal. Az elnök kérdésére kijelentette, hogy bűnösségét nem ismeri el. Védekezésében elmondotta, hogy 1924 év őszén magához kérte őt Hajts Lajos, az intézet akkori vezetője és közölte vele, hogy egy minden kétségen felülálló hazafias, valamint közérdekű cél érdekében hamis ezerfrankosok készülnek az intézetben. Honnan indul ki az akció, — kérdezte Kurz, amire Hajts azt válaszolta, hogy feltétlenül komoly és megbízható helyről. A részletek iránt akkor nem érdeklődött, mert a felelősség sulya különben sem rajta volt. Annyit mégis megtudott, hogy

a herceg finanszírozta

az akciót. A múlt év végén hivatalosan arról értesítették, hogy ő veszi át az intézet vezetését. Időközben gondolkodott az akció felett és az az elhatározás fejlődött ki benne, hogy ennek a dolognak nem szabad megtörténni. Nem mintha erkölcsi szempontból lettek volna kifogásai, hanem azért, mert nem a sajátja felett diszponált, hanem az államé felett. Ekkor közölte ezt az elhatározását Hajts Lajossal és Gerővel is. Később a herceg Hajts útján őt megbeszélésre magához kérte, ahol jelen volt Hajts és Gerő is. Az összes elhangzott érvekre már nem emlékszik, de annyit tud, hogy Windischgrätz kijelentette azt, hogy

a kormányhoz közelálló

nemcsak rokonszenvvel kísérik az ügyet, de támogatni is fogják. Mindezek dacára — válaszoltam — felettes hatóságom tudta nélkül nem megyek bele a dologba és jelentést fogok tenni. A herceg erre azzal érvelt, hogy hivatalosan feletteseim erről nem vehetnek tudomást, de ha garanciát akarok arról, hogy a cél hazafias és közérdekű, úgy elvezet engem Nádosityhoz. Amikor Nádosity nevét hallottam, megvoltam győződve, hogy

az ügy országos fontossága. Ekkor azt mondtam: Nem bánom, csináljátok!

Először utasította Hajtsot, aki igazolta, hogy minden úgy történt, amint azt Kurz vallomásában előadta. Ugyanezt megerősítette a herceg is.

Gerő László,

a Térképészeti Intézet műszaki vezetője került ezután kihallgatásra. Bűnösségét ő sem ismeri el. Elmondotta, hogy 1923 őszén Hajts, az intézet akkori vezetője, közölte vele, hogy meghívást kap valahová, ahol technikai kérdéseket kell megtárgyalni. Közölte vele azt is, hogy egy idegen állam pénzének előállításáról lesz szó, amely hazafias célú munkát kíván szolgálni. Hajtsot korrekt gondolkodású, hazafias embernek ismerte, ezért hitelt adott neki és kötelességének tartotta

parancsait teljesíteni.

Egy hét múlva Teleky gróf hívatta őt és közölte, hogy reprodukációs munkálatokról lesz szó, a részleteket pedig a hercegtől fogja megtudni. Teleky azt is közölte vele, hogy francia ezerfrankosok előállítását tervezik és a beszélgetés során megérkezett Nádosity is, akivel együtt elmentek a herceghez. Windischgrätz közölte vele, hogy ezerfrankosok előállítására reprodukációs kísérletek történtek, amelyekhez egy Schultze nevű német szakember készítette a terveket és a költségvetéseket. A hercegnek azt a választ adta, hogy mint szakember

abszurdumnak tartja,

hogy litografiai uton állítsanak elő valamit, ami litográfiai uton készült. Schultze az intézetben az ezerfrankos címlapján levő két angyal utánzásával kísérletezett. Virág és Parragh segítette neki. Schultze később elkedvetlenedett és pár heti tartózkodás után eltávozott. Schultze költségvetése körülbelül kilenc-tízmilliárd körül forgott. Bizonyos idő múlva a herceg őt Nádosity jelenlétében meghívta, és közölte vele, hogy most már

kezdjék meg

a munkálatokat.

— Ekkor közöltem, — folytatta vallomását Gerő, — hogy csak pa-

rancsnokom utasítására fogok munkába. Másnap jelentést is tettek Hajtsnak, aki azt mondtotta, hogy a munkát meg kell csinálni. Mielőtt Németországba tanulmányra utaztam volna a lemezek ügyében, Hajts jelenlétében felhívta Scharf Nándort és átadott neki egy nagyon bizalmas természetű munkát. Kölnben a papírgyárakban tanulmányokat végeztem a hamisításhoz szükséges papír előállítását illetően. Ez egyszerű dolog volt, de

annál nehezebb

az anyag megszerzése, mert a bankjegy olyan rostokat tartalmaz, amelyek rannin gyökerekből készülnek és selyempapír előállítását teszik lehetővé. A papíryanag beszerzésével Rába nyert megbízást, de a hozott anyag nem felelt meg. A gyártási munka 1925 januárjában kezdődött. Amikor Kurz átvette az intézet vezetését, értesítettem a herceget, aki meg-

állapodott Kurzzal, hogy a munkát úgy folytatják, ahogyan azt Hajts vállalta. Nádosity nevének hallatára Kurz beleegyezett. Ezután megfeszített munkával dolgoztunk múlt év szeptember közepéig, amikor a hercegnek jelentést tettem a munka befejezéséről.

Gerő végül elmondta, hogy a hamisítványok őt nem elégeztették ki, ellenben Windischgrätzet igen. Voltak sikerült, kevésbé sikerült és egészen rossz hamisítványok. A segítő tisztviselők havi négy millió korona pótlékot kaptak, ő — ellenben a hazafias célra való tekintettel

semmi jutalmat

nem fogadott el. Gerőt azután szembesítették a többi vádlottal. Ezeknek nem volt semmi megjegyzésük a vallomására, csak Hajts mondta, hogy ő nem parancsolta meg Gerőnek a munkát. Gerő kijelenti, hogy igenis, parancsot kapott Hajtstól.

A választási igazolványok kiosztása

Hol vehetők át az igazolványok — Tizenhatezeröttszáz választója van Temesvárnak

Temesvár, május 9.

Az országos választások felé irányul ma a figyelem és az érdeklődés. Hogy a választások előkészítése mennyi munkát igényel, arról csak annak van fogalma, aki betekint a temesvári járásbírószág hivatali helyiségeibe, ahol most a városi tisztviselők hatalmas száma és négy bíró foglalatoskodik a választási igazolványok kiállításával és kiadásával. Temesvár városának a hozzátartozó pontosan tizenhatezeröttszázharminchat szavazója van. A választási igazolványokat huszonkét tisztviselő írja és tegnap egészen az I betűig állították ki a választási igazolványokat. Az igazolványok kiadása tegnap kezdődött meg és ezideig csupán ezerháromszáznegyvenketten vették át azokat. Egyelőre az A, B és C be-

tűvel kezdődők igazolványai vehetők át a személyazonossági igazolvány felmutatása mellett.

Fischer János dr. járásbíró (első emelet, 66. ajtó) adja ki az A kezdőbetűs választók igazolványait. Fiala Kálmán dr. bírónál (első emelet, 55. ajtó) vehetők át a B, Be, Bé, Bo, Bő, Br, Bs, Bt kezdőbetűs választók igazolványai. Petrovicu Kornél dr. bíró (első emelet, 51. ajtó) adja ki a B betűs választók szavazólapjait. Radu-Niculescu bírónál (első emelet, 41. ajtó) vehetők át a C betűvel kezdődő szavazók igazolványai. A szavazólapok kiosztásával megbízott bírák nyomtatékosan figyelmeztetik a szavazópolgárokat, hogy a piros igazolvány felmutatása nélkül nem adják ki a választási igazolványokat, azt tehát semmi esetre sem szabad odahaza hagyni.

A jövő hét csütörtökjén kerülnek kiosztásra a D, E, F betűs szavazóknak az igazolványai és így folytatólag következnek a többi betűk, úgyhogy a választási igazolványok kiosztása május huszadikáig befejezést nyer. Akik a rendes időben elmulasztják átvenni az igazolványukat, azok csak az összes igazolványok kiosztása után kapják

Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 1.80 Párisban —

Temesvári magánforgalom május 9-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 268.5, angol font 1310, francia frank 8.97, svájci frank 52, lira 10.84
szókol 7.98, dinár 4.81, magyar korona 270, osztrák schilling 38.07, márka 65.50

Terményárak:

Buza 1020, zab 600, árpa 530, rozs 600, tengeri 500 métermázsánként ab feladóállomás

Diadalkapu, banderium, virágdisz fogadta a jelölteket a temesi községekben

A románok, magyarok, németek, bolgárok lelkes állásfoglalása — Az Averagescu-párt vingai népgyűlése

Tornya Gyula dr. programbeszéde két községben

Temesvár, május 9.

Tornya Gyula dr., akinek szenátori jelöltségét a magyarság osztatlan rokonszenvvel fogadta, tegnap kezdte meg választási körútját. Délelőtt tizenegy órakerkezett meg Tornya Gyula dr., akinek kíséretében Osztie Andor, a Magyar Párt temesi tagozatának főtitkára és Kubán Endre, a Déli Hírlap szerkesztője voltak,

Szinérszeg községbe,

amelynek magyar lakossága a község háza előtt tekintélyes számban várta. A választói gyűlés a község háza nagytermében folyt le.

Osztie Andor főtitkár nyitotta meg a gyűlést. Rámutatott arra, hogy a szinérszegi magyarság felismerte a szervezkedésben levő erőt. A temesi magyarság szenátorjelöltje Tornya Gyula dr., akinek nevét minden magyar jól ismeri. Mindig lelkesen dolgozott a magyarság érdekeiért.

Tornya Gyula dr. mondotta el ezután programbeszédét. Először jöttem ide — mondotta — de úgy érzem magamat, mint

aki hazajött.

A magyarságnak a mostani választáson lehetővé válik, hogy huszonnyolc képviselőjét küldje a parlamentbe, akik ott hangoztatni lesznek a magyarság panaszainak. Azonban ezeknek a munkája csak akkor lehet eredményes, ha a népre tudnak támaszkodni, azért a magyar népnek támogatni kell őket igyekezetükben. Az állam érdeke, hogy minden polgár elégedett legyen, a kisebbségek pedig csak

jogaik birtokában

lehetnek elégedettek. A magam részéről megválasztásom esetére megígérem, hogy a magyarság érdekeinek fogom minden erőmet szentelni.

Tornya Gyula éljenzéssel fogadott beszéde után Osztie Andor oktatatta ki a választókat a választás körüli eljárásról, majd Kubán Endre szerkesztő szólalt fel. Buzdította a hallgatókat, hogy tartssanak ki magyarságuk mellett, mert magyarságuk megőrzése kötelességük gyermekeikkel szemben. Mindenkinél kötelessége fájával szemben, hogy a Magyar Párt központja által megadott irányban haladjon. Farkas Imre a szinérszegi altagozat elnöke köszönetet mondott Tornya Gyulának a program elmondásáért.

Tornya Gyula dr. és kísérei azután

Buziásra hajtottak,

ahol Lobmayer Nándor római katolikus plébános vendékei voltak. A gyűlés szépszámu résztvevő jelenlétében délután folyt le a Buziási Olvasókör helyiségében. Kayser Bertalan földbirtokos, a Magyar Párt buziasi altagozatának elnöke, nyitotta meg a gyűlést és utána Osztie Andor főtitkár beszélt és kifejtette, hogy a magyarságnak egyik jelentős képviselője Tornya Gyula lesz, aki erre való hivatottságának már számos példáját adta.

Tornya Gyula dr. fejtette ki az-

Telefonok, elektrotechnikai cikkek
Kecskeméty cégnél
Belváros, Agrár-palota, Temesvár.

után, hogy a magyarságnak melyek a feladatai, hogy kisebbségi jogaihoz jusson. A magyarság együtt akar dolgozni

a románsággal

és az ország többi nemzetiségeivel az ország boldogulása érdekében. A kormánytól is kezd a belátás érvényesülni. Nagy baj azonban, hogy akadnak egyes vidéki tisztviselők, akik nem követik a kormány intencióit. A mandátumot megválasztásom esetén tisztán veszem át és tisztán akarom megőrizni. Munkámhoz kérem a magyarság támogatását.

Scheiner Béla dr. ügyvéd üdvözölte Tornya Gyulát, mint a magyarság temesi szenátorjelöltjét. Tudja, hogy szava

nem pusztá ígért,

hanem azt meg is tartja. Kayser Bertalan elnök zárószavai után a gyűlés véget ért. Tornya Gyula dr. ma Mosnica, Medves, Dragsina, Ötvösd és Végvár magyarságát látogatja meg.

Az egyesült kormánypart választási körútján felkereste Vinga nagyközséget is, ahol impozáns lefolyású népgyűlés keretében számos beszéd hangzott el.

Több ezer választó

gyűlt egybe a környék falvaiból is, akikhez elsőnek a vingai római katolikus lelkész beszélt, aki a népgyűlést megnyitotta. Utána Blaskovics Ferenc prelátsukanonokot választották meg a gyűlés elnökének, aki német, majd magyar nyelven szölt a kormányral kötött választási megegyezésről és párhuzamot vont a liberális, valamint a jelenlegi kormány programja között. Grofsorean Kornél dr. szólalt fel ezután az

Averagescu-párt nevében és ismertette a román néppárt multját és azokat a történelmi okokat, amelyeket hat év előtt az Averagescánusokat arra készítették, hogy élükön Gogával, a nemzeti

pártból kilépjenek.

A Goldis-párt nevében felszólaltak a népgyűlésen Ciobán Pompil dr. ügyvéd, Andras tanár, Jova dr. és Radulescu Viktor dr. A népgyűlés után kétszáz terítékű bankett volt, amely Bejan Kornél szubprefektus, valamint az esperesválasztásra való tekintettel igen sok pap is résztvett. A szubprefektus az uralkodóra emelte poharát, felköszöntöket mondtak még Ciobán Pompil dr., Grofsorean Kornél dr., Jova dr., Radulescu Viktor dr., Vulpe lelkész, Feletár, utóbbi magyar és bolgár nyelven beszélt és az ő indítványára üdvözlő táviratot intéztek Bogdan Antal dr. prefektushoz.

A megye képviselőjelöltjei délután

folytatták utjukat

Monostorra, Baracházára és Kétfélre. Mindenütt banderiumokkal, hosszú kocsisorokkal fogadták a jelölteket és nagy lelkesedés közepette kísérték be őket a feldisznított, fellobogozott falvakba. Diadalkapuk, virágdisz, zene és kitörő lelkesedés jelezte az utat. A falvak lakosai, a románok, magyarok, németek, bolgárok, szerbek egyforma lelkesedéssel csoportosultak a jelöltek köré. A községekben nagy tetszés közepette beszéltek Ciobán Pompil dr., Grofsorean Kornél dr., Andras tanár, a némettség nevében pedig Loghel titkár szólalt fel.

A választási körutat a jövő héten a megye területén folytatják.

Vásárolni akartam . . .

Temesvár, május 9.

Furesa valami a valuta. Inog, csuszik, esik. Vagyonok születnek és vagyonok elvesznek. Szegény jámbor barátom nem tudod, hogy ha a zsebedben erősen szorítod az ötszáz leiest, hogy tényleg annyit ér-e még, vagy pedig már csak értékének felére taksálják. Hogy ez így van, igazolja az alábbi kirándulásom a kereskedelem berkeibe.

Kifogytam a gallérokából. Ilyenkor mindig szídom magam:

— Lásd ha nő lennél, lenne gallérod is odahaza, mert az asszony mégis csak asszony . . .

Végeredményben elmentem egy galléért egyik divatkereskedőhöz. A szerény ötszázas még szerényebben lapult pénztárcám falához.

— Kérek egy harmincnyolcas

duplát, alacsonyít.

A segéd szolgálatkész, csavarint egyet, papírba gyurja a gallért, az automatakassza cseng és fizetni akarok. A kezemben szorongatom a pénzt. Hatvanhat lei . . . Kérek még hat leit. Ránézek, a mult héten még ötvenkettő, most már hatvanhat? Jön a felvilágosítás:

— Ja a dollár, romlik a lei. A fejünket veszítjük. Valamit be kell hozni.

Nem szoltam semmit. Hiába itt minden beszéd. A kereskedőink a fejüket vesztik. Isten ments!

Megígérttem volt valakinek, hogy veszek egy pár finom, szép női cipőt. Egy héttel ezelőtt már kiválasztottam egyet. Nem tudom mi dolgom akadt, de nem vittem el. Tegnap azután eszembe jutott,

hogy mégis csak meg kellene venni ezt a cipőt. Bementem az üzletbe. A boltos nyájas arccal üdvözöl.

— Méltóztatik tudni, a mulikori cipőt, amit kiválasztottam.

Hozzák a cipőt. Ugyanaz. Fizetni akarok. Blokkolás. Ezerhatszáz lei.

— De tisztelettel esedezem, ez még egy héttel ezelőtt, tetszik érteni ugyanez, ezerháromszáz volt.

A nagyon nyájas főnök nevetve mondja:

— Kérem a valuta, higgye el nem keresek semmit, tönkre kell menni ma a kereskedőnek.

Fizettem.

Egy asszonyrokonom megkért, hozná neki abból a csipkéből, amit a multkor vett harminc leiért méterjét. A legszebb szőke kiszolgáló lánya a világnak negédes hangon kérdi:

— Mivel szolgálhatok?

— Kérek harminc métert abból a csipkéből, amit a multkor X-né vett.

Lassan kotorászom a pénzt elő. A csipke méterje harminc, harminceszor harminc az kilencszáz. A kisasszony blokkol. Ránézek a blokkra, forog velem a világ. A blokkon harminceszor harmincből ezerötszáz lett. A kisasszony rám néz én vissza, ő rám, az egész személyzet néz. Baj van, itt is drágább minden. Jön a főnök. Régi jó barátom.

— Kérlek . . .

— Ne mondj semmit, — feleltem rezignáltan — tudok mindent, a valuta, a lei, a dollár, a csipke, a cipő, a gallér, a kalap, Zürich . . .

Drága jó pénzügyminiszter ur, csináljon valamit, az egekre kérem! Szánja meg a kereskedőinket. Elvesztik a fejüket. Ez nem mehet így tovább. Óvja meg őket a felesleges fáradságtól, hogy naponta átkalkulálják és átszámazzák a két év előtti árut.

Grósz Dezső.

Nagy takarékosagra

intette az uralkodó az országot

Bukarest, május 9.

A koronatanács összehívásának líre nem felelt meg a valóságnak, mert valójában tegnap csak minisztertanácsot tartottak, amelyen Ferdinánd király öfelsége elnökölt. Az uralkodó annak a szempontnak adott kifejezést, hogy a legnagyobb takarékosagra van szükség és a költségvetés egyensúlyát okvetlenül fenn kell tartani. Ezután a valutaproblémáról folyt a tanácskozás és megállapították azokat az intézkedéseket, amelyek a lei feljavítására szükségesnek mutatkoznak. A kedvezőtlen kereskedelmi mérlegre való tekintettel elhatározták, hogy a behozatalt a minimumra korlátozzák, ellenben a maximumra fokozzák a kivitelt. Az átmeneti vámtarifa életbeléptetésére valószínűleg nem kerül sor. A kiviteli illetékeket fokozatosan csökkenteni fogják.

„Consumer”

Konfekcióipar

Timișoara-Belváros
Strada Gh. Lazar (Szerb-utca) 2

Női- és férfiszabóság

Állandó raktár női- és férfiszövetekben. Tartósan ugyanazon vállalatnál alkalmazásban levő tisztviselők és munkások részére előnyös részletfizetési feltételek és árkedvezmények

Dacára a mindenütt mutatkozó óriási áremelkedésnek!

Löwy Sándor

kész férfiruhaáruházában

Timișoara-Józsefváros, Scudier-tér 7 alatt

pünkösdig, amíg a régi készlet tart:

1 nyári munkás nadrág	210 lei	1 fekete szövet öltöny	1190 lei
1 nyári öltöny	790 „	1 divatöltöny sok színben mérték után is	2400 „
1 csikos nadrág	450 „	1 fiuöltöny 6 éves-ig	325 „
1 szövet nadrág	450 „	1 fiuöltöny 7-12 éves-ig	440 „
1 szövet öltöny	1390 „	1 fiuöltöny mellényel	990 „

És még sok itt fel nem sorolt cikkekben olcsó szolid árak.

Saját uriszabóság!

Tisztelettel: Löwy Sándor

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52.

Kiadóhivatal: 2-52.

Nyomda: 10.

Feloldó szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az évkirályásban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Tercsi öngyászata

Az egyik belvárosi család mindenese, napok óta mosogatás közben nem igen gondolt ebédutáni foglalkozására, hanem illegeti, billegeti magát, shimmi és tangómozdulatokat végez és saját gyűjteményével kíséri ezt a műveletet. Asszonyának feltűnt a Tercsi furcsa magatartása és meginterjuvotta.

— Nagyságos asszony, jó hogy szól, mert úgyis felakartam monni — vágta vissza merészen Tercsi. Nem nekem való a mosogatás, ibréművésznő leszek. Két hölgyre álltam, akik kitanítanak. Azt is mondták, vétek egy ilyen szép lányk mosogató cselédnek maradni.

Az asszony rosszra gondolt és jelentette az esetet a rendőrségnek, mely megindította a nyomozást. Alattóra fogták a Tercsít, aki elmondta, hogy két nagysága tanítja őt a mosogató művészetben. Az egyik a temesvári szállodában, három évre szóló szerződést kötött és havi ezer lei fizetést is kap. A másik pedig a két volt kabaré-üvész nőnek, akik néhány hete vannak csak Temesvárott, van még egy üvénékiük, szintén cselédi sorból.

— Lórikát, a Lloyd kávéház fellübbenő cselédjét is leszerződették. Lórika a fényes ajánlatra ott is hagyta a kávéházat és szintén beállt a kabaréanfolyamra. Kaptak illemajánlatot, táncórát, havi ezer leit és nem voltak cselédek. Az ilyen fényes ajánlat kit nem szédítene el! A Tercsít visszaadták az asszonyának, a Lórika pedig visszamegy a Kávéházba. Lemondanak a további dícsőségről és a babérokról. A kabaré-üvész nőket előkészítő akadémiák rendőrség betiltotta.

— A kereskedelmi oktatás képviselője a kamarában. A temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgató választmányába a felső kereskedelmi iskolák tanári testülete meghívta Emil tanárt delegálta.

— A mai sportprogram a nagyváradi Törekvés vendégszerzése folytán lesz nívós. A Törekvés ma egyike az ország legjobb együttesének és mérkőzése elé élénk érdeklődéssel tekint a temesvári közönség. A Törekvés vasárnap délután öt órai kezdettel a TMTE-pályán a TAC-al játszik. Ha a TAC kijátssza az Universitatea elleni formáját, úgy két góllal megnyeri a mérkőzést. A mai program keretében eldől még az RMS-Szeszgyár és a Tricolor-Gyapjuipar másodosztályú bajnoki mérkőzés is, mindkettőt a Kadima-pályán játszik. A Turul pedig Zsombolyára rándul, ahol a ZsMTE-vel abszolválja bajnoki mérkőzését. Hétfőn a TMTE játszik a Törekvés ellen. A TAC elleni mérkőzés igénybe veszi a váradi bajnokcsapatot és össze kell szednie minden erejét, hogy a TMTE-vel megbirkózzék. A Banatul-pályán tartják meg a középiskolák évi tornaünnepélyét, valamint atlétikai versenyt.

— A mai sportprogram a nagyváradi Törekvés vendégszerzése folytán lesz nívós. A Törekvés ma egyike az ország legjobb együttesének és mérkőzése elé élénk érdeklődéssel tekint a temesvári közönség. A Törekvés vasárnap délután öt órai kezdettel a TMTE-pályán a TAC-al játszik. Ha a TAC kijátssza az Universitatea elleni formáját, úgy két góllal megnyeri a mérkőzést. A mai program keretében eldől még az RMS-Szeszgyár és a Tricolor-Gyapjuipar másodosztályú bajnoki mérkőzés is, mindkettőt a Kadima-pályán játszik. A Turul pedig Zsombolyára rándul, ahol a ZsMTE-vel abszolválja bajnoki mérkőzését. Hétfőn a TMTE játszik a Törekvés ellen. A TAC elleni mérkőzés igénybe veszi a váradi bajnokcsapatot és össze kell szednie minden erejét, hogy a TMTE-vel megbirkózzék. A Banatul-pályán tartják meg a középiskolák évi tornaünnepélyét, valamint atlétikai versenyt.

— A mai sportprogram a nagyváradi Törekvés vendégszerzése folytán lesz nívós. A Törekvés ma egyike az ország legjobb együttesének és mérkőzése elé élénk érdeklődéssel tekint a temesvári közönség. A Törekvés vasárnap délután öt órai kezdettel a TMTE-pályán a TAC-al játszik. Ha a TAC kijátssza az Universitatea elleni formáját, úgy két góllal megnyeri a mérkőzést. A mai program keretében eldől még az RMS-Szeszgyár és a Tricolor-Gyapjuipar másodosztályú bajnoki mérkőzés is, mindkettőt a Kadima-pályán játszik. A Turul pedig Zsombolyára rándul, ahol a ZsMTE-vel abszolválja bajnoki mérkőzését. Hétfőn a TMTE játszik a Törekvés ellen. A TAC elleni mérkőzés igénybe veszi a váradi bajnokcsapatot és össze kell szednie minden erejét, hogy a TMTE-vel megbirkózzék. A Banatul-pályán tartják meg a középiskolák évi tornaünnepélyét, valamint atlétikai versenyt.

— A mai sportprogram a nagyváradi Törekvés vendégszerzése folytán lesz nívós. A Törekvés ma egyike az ország legjobb együttesének és mérkőzése elé élénk érdeklődéssel tekint a temesvári közönség. A Törekvés vasárnap délután öt órai kezdettel a TMTE-pályán a TAC-al játszik. Ha a TAC kijátssza az Universitatea elleni formáját, úgy két góllal megnyeri a mérkőzést. A mai program keretében eldől még az RMS-Szeszgyár és a Tricolor-Gyapjuipar másodosztályú bajnoki mérkőzés is, mindkettőt a Kadima-pályán játszik. A Turul pedig Zsombolyára rándul, ahol a ZsMTE-vel abszolválja bajnoki mérkőzését. Hétfőn a TMTE játszik a Törekvés ellen. A TAC elleni mérkőzés igénybe veszi a váradi bajnokcsapatot és össze kell szednie minden erejét, hogy a TMTE-vel megbirkózzék. A Banatul-pályán tartják meg a középiskolák évi tornaünnepélyét, valamint atlétikai versenyt.

— A mai sportprogram a nagyváradi Törekvés vendégszerzése folytán lesz nívós. A Törekvés ma egyike az ország legjobb együttesének és mérkőzése elé élénk érdeklődéssel tekint a temesvári közönség. A Törekvés vasárnap délután öt órai kezdettel a TMTE-pályán a TAC-al játszik. Ha a TAC kijátssza az Universitatea elleni formáját, úgy két góllal megnyeri a mérkőzést. A mai program keretében eldől még az RMS-Szeszgyár és a Tricolor-Gyapjuipar másodosztályú bajnoki mérkőzés is, mindkettőt a Kadima-pályán játszik. A Turul pedig Zsombolyára rándul, ahol a ZsMTE-vel abszolválja bajnoki mérkőzését. Hétfőn a TMTE játszik a Törekvés ellen. A TAC elleni mérkőzés igénybe veszi a váradi bajnokcsapatot és össze kell szednie minden erejét, hogy a TMTE-vel megbirkózzék. A Banatul-pályán tartják meg a középiskolák évi tornaünnepélyét, valamint atlétikai versenyt.

— A mai sportprogram a nagyváradi Törekvés vendégszerzése folytán lesz nívós. A Törekvés ma egyike az ország legjobb együttesének és mérkőzése elé élénk érdeklődéssel tekint a temesvári közönség. A Törekvés vasárnap délután öt órai kezdettel a TMTE-pályán a TAC-al játszik. Ha a TAC kijátssza az Universitatea elleni formáját, úgy két góllal megnyeri a mérkőzést. A mai program keretében eldől még az RMS-Szeszgyár és a Tricolor-Gyapjuipar másodosztályú bajnoki mérkőzés is, mindkettőt a Kadima-pályán játszik. A Turul pedig Zsombolyára rándul, ahol a ZsMTE-vel abszolválja bajnoki mérkőzését. Hétfőn a TMTE játszik a Törekvés ellen. A TAC elleni mérkőzés igénybe veszi a váradi bajnokcsapatot és össze kell szednie minden erejét, hogy a TMTE-vel megbirkózzék. A Banatul-pályán tartják meg a középiskolák évi tornaünnepélyét, valamint atlétikai versenyt.

— **Miniszteri elismerés Faur Zsófiának.** Faur Zsófia urasszonyt, ki jótékonyágával és népjóléti akciók kezdeményezésével sok könyvet törölt le a szenvedők arcáról, a népjóléti miniszter magas elismerésében és köszönetében részesítette. A temesvári társadalomban közbeesülésben álló jószívű urasszony Faur Livius iparfelügyelőnek az édesanyja.

— **Óriási vihar a fővárosban.** Bukarestből jelentik: Az elmúlt éjjel óriási vihar dühöngött a fővárosban, a villám több helyen becsapott, a felhőszakadás következtében pedig a csatornák kiáradtak és a főváros utcáit elöntötték. A telefon és távírati összeköttetés több helyen megszakadt.

— **Elhunyt apácafőnöknő.** Perjámosról jelentik: Mária Antonia Fiala apácafőnöknő nyolcvan éves korában meghalt. Az elhalt lelkes munkát fejtett ki a gyermeknevelés terén és külön előszeretettel gondozta az árvákat. Még Bonnáz csanádi püspök idején került Temesvárra, innen pedig a perjámosi Notre Dame intézetbe.

— **Szücs Laci** az aradi színház bonvivántja kivételes rövid vendégszerzése a Lloyd Tavernában.

— **Ottlyk Iván meghalt.** Ottlyk Iván ismert bánsági földbirtokos, akinek szerencsétlen tragédiájáról néhány hónappal ezelőtt megemlékeztünk és akit a lugosi elmebetegintézetbe szállították, tegnap ott meghalt. Halála gyászba döntötte az Ottlyk és Prekajszy-családokat.

— **A Wendt-táncpalotában** (Palais de Danse Wendt) vasárnap és hétfőn műsoros ötórás tea és tánc. Szíves látogatást kér a tulajdonos.

— **Révész nyugalmazott jegyző halála.** Révész Ferenc nyugalmazott nagytopolyi körjegyző hatvanegy éves korában Temesvárott elhunyt. Mintaképe volt ő a becsület és pontos hivatalnoknak. Halálát a temesvári Rosenthal és Szontagh-családok gyászolják. Ma délután két órakor temetik az erzsébetvárosi Holló-utca 2 szám alatti gyászházból.

— **Szabadióra helyezték a me-renylő ügyvédet.** Megirtuk, hogy a garabosi csendőrség letartóztatta Paul Károly dr. garabosi ügyvédet, mert késsel rátámadt özvegy Bartl Erzsébetre és súlyosan megsebesítette. Popescu vizsgálóbíró Paul Károly dr-t vizsgálati fogságba helyezte. Fel-folyamodás folytán a temesvári törvényszék tegnap elrendelte Paul dr. szabadióra helyezését.

— **Lloyd Tavernában** megérkezett Rege és Rettlas szenzációs akrobatatáncduett. A vasárnapi teadélutáni műsoron fellép a világhírű Kemer Baba 6 éves csodatáncosnő a világtöltött parkeiten és a többi, elsőrangú számok. Shimmyverseny.

— **A nyári menetrend** Bedeus Károly kiadásában megjelent és tizenhét leírattal mindenütt kapható.

— **Balla Béla** festőművész vasárnapra tervezett gyűjteményes kiállításának megnyitása — az Atheneumban — technikai okokból bizonytalan időre elhalasztatott.

— **Tizenhárom éves öngyilkos.** Jonescu Sándor temesvári örmester tizenhárom éves fia tegnap reggel az istállóban felakasztotta magát. Kovács Ödön dr. orvos már csak a beállott halált konstatálhatta.

— **Kern Pál** bőrkereskedés, Temesvár, II., Fő-utca 22. Fiók: IV., Uri-utca 8.

— **Az oravicabányai gyilkosság** ügyében a temesvári tábla tegnap hirdette ki az ítéletet, amint azt megirtuk. A tudósításban a védők sorában tévedés folytán szerepelt Groszian Mihály dr. volt szenátor neve. Groszian a tárgyaláson nem védte egyik vádlottat sem.

— **Női- és férfi-szalmakalapok** legelőnyösebb bevásárlási forrása Daniel N. C. Temesvár, Detaileadás a gyárépületben József tér 12. Kültérrel szemben.

— **Az iglói diákok.** A Glória dalegylet műkedvelői ma este mutatják be a színházban Farkas Imre operettjét, Az iglói diákokat. Az előadást holnap délután és este megismétlik. Jegyeket a színház nappali pénztára délelőtt 10—12 és délután 3—6 között árúsit.

— **Nyilatkozat.** Duru és Popovici temesvári állambiztonsági komiszárok kérik annak közlését, hogy megszűntek az Arhiva Politiei című lapnak munkatársai lenni és a lappal minden összeköttést megszakítottak. Egyben közlik azt is, hogy a lapnak semmiféle hivatalos jellege nincs.

Kipállítás ellen Podol

— **BÉRAUTOK** precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14—93, 23—24. Autók közvetítése eladása és vétele.

— **A Pátia kávéház** teljesen átalakított, modern ízléssel berendezve, elsőrendű művészi zenekar mellett csupán a közönség részére a modern táncok vonzó helyisége.



— **Előadás a műselyméről.** A textiltechnikusok országos egyesülete keretében Stern Imre textil-mérnök a műselyméről, annak történetéről, mai technikájáról és szerepéről f. hó 16-án (Vasárnap) délelőtt 11 órakor a Lloydklub olvasótermében német nyelvű, díjtalan előadást tart, melyre minden érdeklődést szívesen lát.

— **Kis vitrin,** mindennemű szönyegek, dísz tárgyak, porcellánok, gyermekkocsi Szendrői máryné, Belváros, Hunyadi-u. 9

— **Ágytöltéskészítés Guthjárnál.** Gyár- város, Bárány-utca 18. Telefon 10—68.

Művészet

— **Brück Ede dr. hangversenyei** Rendkívül érdekes műsorral lép Brück Ede dr. első nyilvános hangversenye alkalmával a temesvári közönség elé. Műsorának zömét a következő darabok képezik:

1. Caldara: Come raggio di sol.
2. Haydn: Arie aus den „Jahreszeiten“ (Oratorium).
3. Verdi: Arie aus Don Carlos.
4. Donizetti: Arie aus Don Pasquale.
5. Massenet: Arie aus Eriolade
6. Giodane: Arie aus André Chenier.

Brück dr. hangversenyt kedden, május hó 11-én este 9 órakor tartja a Tiszti Kaszinó nagytermében. A zongorakiséretet Freund Leó tanár látja el. A hangverseny iránt óriási érdeklődés mutatkozik. Jegyek Löblné.

SPORT

— **A mai sportprogram** a nagyváradi Törekvés vendégszerzése folytán lesz nívós. A Törekvés ma egyike az ország legjobb együttesének és mérkőzése elé élénk érdeklődéssel tekint a temesvári közönség. A Törekvés vasárnap délután öt órai kezdettel a TMTE-pályán a TAC-al játszik. Ha a TAC kijátssza az Universitatea elleni formáját, úgy két góllal megnyeri a mérkőzést. A mai program keretében eldől még az RMS-Szeszgyár és a Tricolor-Gyapjuipar másodosztályú bajnoki mérkőzés is, mindkettőt a Kadima-pályán játszik. A Turul pedig Zsombolyára rándul, ahol a ZsMTE-vel abszolválja bajnoki mérkőzését. Hétfőn a TMTE játszik a Törekvés ellen. A TAC elleni mérkőzés igénybe veszi a váradi bajnokcsapatot és össze kell szednie minden erejét, hogy a TMTE-vel megbirkózzék. A Banatul-pályán tartják meg a középiskolák évi tornaünnepélyét, valamint atlétikai versenyt.

MOZI

Belvárosi mozi: május 11. és 12.
Gyárvárosi mozi: május 13. és 14.
Mehalai mozi: május 16.

A kis Robinson

Főszerepben:

A kis JACKIE COOGAN

A fenomenális gyermek, legújabb és legszenzációsabb filmje.



Az idény nagy sikere, a filmművészet nagyszerű megvalósítása

ORIENT

10 nagy felvonásban, a szimpatikus HARRY LIEDTKE művésszel és a közismert MARIA JAKOBINI művésznővel.
A közönség általános kívánságára még egyszer lesz lejátszva.

Hétfőn, május 10-én a gyárvárosi moziban.

Bergmann-féle **uriszabóság**
május hó 10-étől I., **Lonovics-utca 4 szám** alá lett áthelyezve. Bő választék angol szövetekben. Öltönyök készítése egy a legszolidabb mint a legmodernebb façonban, valamint a legfinomabb kivitelben, szolid árak mellett. 603

SIKURIT
betont, vakolatot vízhatlanít. Egyedüli gyártói: LUTZ FÉSTÉKMŰVEK TIMISOARA Spl. Ion Russu Sirlanu 82, Ev., Gát-sor. Telefon 10—50. 519

Van már Önnek „Knock-out“ tüzoltókészülete?
Kapható **Technica Metalurgica** Timisoara, III. Piata Plevnei (Dózsa-tér) 2 Telefon 704.

FARMODONT **ROCKRUM**

